



Questions liées à l'environnement et aux ressources naturelles :

Résumé des audits de performance effectués au Canada
pour la période 2000 – 2012



Bureau du vérificateur général du Canada

Questions liées à l'environnement et aux ressources naturelles :
Résumé des audits de performance effectués au Canada pour la
période 2000 – 2012

Préparé par le Bureau du vérificateur général du Canada

Mise à jour en décembre 2013

Table des matières

Note explicative	1
Audits effectués par les bureaux d'audit des provinces	2
Alberta — Vérificateur général de l'Alberta	2
Colombie-Britannique — Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique	10
Manitoba — Bureau du vérificateur général du Manitoba	16
Nouveau-Brunswick — Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick	19
Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick	19
Nouvelle-Écosse — Bureau du vérificateur général de la Nouvelle-Écosse	25
Ontario — Bureau du vérificateur général de l'Ontario	27
L'Île-du-Prince-Édouard — Bureau du vérificateur général de l'Île-du-Prince-Édouard	33
Québec — Vérificateur général du Québec	36
Saskatchewan — Bureau du vérificateur général de la Saskatchewan	41
Terre-Neuve-et-Labrador — Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador	45
Administration fédérale	55

Note explicative

Ce sommaire, qui porte sur des audits fédéraux et provinciaux de questions liées à l'environnement et aux ressources naturelles, a été actualisé afin de couvrir la période comprise entre 2000 et 2012.

Le sommaire a été élaboré à l'origine par le Bureau du vérificateur général du Canada, à la suite d'un symposium sur l'audit environnemental qui a eu lieu à Toronto (Ontario) en 2005. Les participants qui y ont assisté provenaient de bureaux d'audit législatif, d'audit interne et de municipalités de partout au Canada. Le vérificateur général de l'Ontario a été l'hôte de l'événement, qui était commandité par la Fondation canadienne pour la vérification intégrée (CCAF-FCVI).

Veillez prendre note que les titres de rapports d'audit sont donnés en anglais seulement lorsqu'il n'existe pas d'équivalent français. Tous les rapports sont consultables en ligne, sur les sites Web respectifs des bureaux d'audit. Nous avons fourni, à toutes fins utiles, des hyperliens menant aux divers rapports d'audit.

Les audits mentionnés dans le présent résumé portent sur une ou plusieurs des questions suivantes :

- Les activités gouvernementales
- Les activités internationales
- L'agriculture
- L'air
- Les aires protégées et les aires servant aux activités récréatives
- L'application et le respect des lois
- La biodiversité
- La biotechnologie
- Les changements climatiques
- Les déchets (dangereux et non dangereux)
- Le développement durable
- L'eau
- L'énergie
- L'énergie nucléaire
- Les enjeux autochtones
- L'évaluation environnementale
- La gestion des urgences
- L'infrastructure
- La lutte contre la pollution et sa réglementation
- Les mécanismes de gouvernance et les outils stratégiques
- Le milieu marin
- Les pêches
- Les pesticides
- Les questions liées à l'Arctique
- Les ressources naturelles
- La restauration et la remédiation
- La santé humaine
- La science et les technologies
- Les sites contaminés
- Les substances toxiques
- La surveillance et la collecte de données
- Les transports
- L'utilisation du sol

Le présent document sera mis à jour régulièrement. Nous serions heureux d'y ajouter de l'information sur les audits effectués par les auditeurs internes et les auditeurs municipaux.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Adrienne Scott, BVG Canada 613 952 0213, poste 6239 adrienne.scott@oag-bvg.gc.ca

Audits effectués par les bureaux d'audit des provinces

Alberta — [Vérificateur général de l'Alberta](#)

Vérificateur général de l'Alberta			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Octobre 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Application et respect des lois • Surveillance et collecte de données 	Environment and Sustainable Resource Development—Reforestation Follow-up , p. 55	Environment and Sustainable Resource Development
Octobre 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Surveillance et collecte de données 	Environment and Sustainable Resource Development—Climate Change—First Follow-up , p. 35	Environment and Sustainable Resource Development
Octobre 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Application et respect des lois 	Transportation—Managing Structural Safety of Bridges , p. 17	Transportation
Juillet 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Santé humaine • Déchets (dangereux et non dangereux) • Lutte contre la pollution et réglementation 	Health—Management of Healthcare Waste Materials at Alberta Health Service , p. 13	Alberta Health Services
Juillet 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Santé humaine • Application et respect des lois 	Environment and Sustainable Resource Development—Systems to Promote Drinking Water Safety and Regulate Water Well Drilling Activities—Follow-up , p. 71	Environment and Water

Vérificateur général de l'Alberta			
Juillet 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Santé humaine • Application et respect des lois • Surveillance et collecte de données 	Human Services—Occupational Health and Safety Systems—Follow-up , p. 81	Human Services
Novembre 2011	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Application et respect des lois • Surveillance et collecte de données • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Climate Change and Emissions Management Fund—Use of Offsets—Follow-up , p. 15	Environment and Water
Avril 2011	<ul style="list-style-type: none"> • Les ressources naturelles • Surveillance et collecte de données 	Reforestation—seed inventory—implemented – Follow-up , p. 62	Sustainable Resource Development
Avril 2011	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Changements climatiques 	ME first! program—Follow up Audit , p. 53	Municipal Affairs
Octobre 2010	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Ressources naturelles 	Sustainable Resource Environmental Management—Follow-up , p. 57	<ul style="list-style-type: none"> • Energy • Environment • Sustainable Resource Development
Octobre 2010	Infrastructure	Assessing and Prioritizing Alberta's Infrastructure Needs—Follow-up , p. 85	Treasury Board

Vérificateur général de l'Alberta			
Avril 2010	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Infrastructure • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Application et respect des lois 	Managing Alberta's Water Supply , p. 53	Environment
Octobre 2009	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Lutte contre la pollution et réglementation 	Environment, Alberta's Response to Climate Change—Part 2 (monitoring compliance with the <i>Specified Gas Emitters Regulation</i>), p 35	Environment
Avril 2009	Ressources naturelles	Sustainable Resource Development, Reforestation—Follow-up , p. 49	Sustainable Resource Development
Avril 2009	Gestion des urgences	Emergency Preparedness—Follow-up , p. 47	Municipal Affairs
Avril 2009	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Santé humaine 	Drinking Water—Follow-up , p. 33	Environment

Vérificateur général de l'Alberta			
Octobre 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Ressources naturelles • Restauration et la remédiation • Application et respect des lois 	Sustainable Resource Development, Our audit findings and recommendations: <ul style="list-style-type: none"> • Section 2—Management of sand and gravel resources, p. 356 • Section 2.3.1—Enforcement of reclamation obligations, p. 360 • Section 2.3.2—Flat-fee security deposit, p. 362 • Section 2.3.4—Quantity of aggregate removed, p. 364 • Section 2.3.5—Information management, p. 366 	Sustainable Resource Development
Octobre 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Changements climatiques 	Our audit findings and recommendations: Section 1— Alberta's Bioenergy Programs , p. 255	Energy
Octobre 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie, • Changements climatiques 	Municipal Affairs and Housing, Our audit findings and recommendation: Section 1— ME first! Program , p. 335	Municipal Affairs and Housing
Octobre 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Énergie 	Environment, Alberta's response to climate change , p. 93	<ul style="list-style-type: none"> • Environment • Infrastructure • Energy • Municipal Affairs
Octobre 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Application et respect des lois 	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1— Climate-Change and Emissions-Management Fund , p. 261	Environment

Vérificateur général de l'Alberta			
Rapport annuel 2006-2007 Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1.2— Contaminated sites information system—progress report , p. 77, (suivi)	Environment
Rapport annuel 2006-2007 Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Application et respect des lois • Lutte contre la pollution et réglementation 	Sustainable Resource Development, Our audit findings and recommendations: Section 4— Systems—Confined feeding operations , p. 166 (suivi)	Natural Resources Conservation Board
Rapport annuel 2006-2007 Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Utilisation du sol • Ressources naturelles • Restauration et remédiation 	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1.1— Financial security for land disturbances—progress report , p. 76 (suivi)	Environment
Rapport annuel 2005-2006 Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1.3— Contaminated sites information system—recommendation repeated , p. 87 (suivi)	Environment
Rapport annuel 2005-2006 Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Ressources naturelles • Utilisation du sol • Restauration et remédiation 	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1.2— Financial security for land disturbances—progress report , p. 86 (suivi)	Environment

Vérificateur général de l'Alberta			
Rapport annuel 2005-2006 Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Déchets (dangereux) • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Infrastructure and Transportation, Our audit findings and recommendations: Section 1.6— Swan Hills Treatment Plant—implemented , p. 151 (suivi)	Infrastructure and Transportation
Rapport annuel 2005-2006 Vol. 1	Ressources naturelles	Sustainable Resource and Environmental Management (SREM)—satisfactory progress , p. 195 (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Energy • Environment • Sustainable Resource Development
Rapport annuel 2005-2006 Vol. 1	Ressources naturelles	Reforestation , p. 109	Sustainable Resource Development
Rapport annuel 2005-2006 Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Santé humaine • Application et respect des lois 	Drinking water (Environment's Drinking Water Program) , p. 25, (suivi)	Environment
Rapport annuel 2005-2006 Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Application et respect des lois 	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1.1— Water well drilling p. 84, (suivi)	Environment
Rapport annuel 2004-2005	Ressources naturelles	Sustainable Resource and Environmental Management (SREM) , p. 71	<ul style="list-style-type: none"> • Energy • Environment • Sustainable Resource Development
Rapport annuel 2004-2005	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Sites contaminés • Restauration et remédiation 	Energy, Our audit findings and recommendations: Section 3.1.2— Liability Management for Suspension, Abandonment and Reclamation Activities , p. 173	Alberta Energy and Utilities Board

Vérificateur général de l'Alberta			
Rapport annuel 2004-2005	Sites contaminés	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1.3— Financial security for land disturbances—unsatisfactory progress , p. 180, (suivi)	Environment
Rapport annuel 2004-2005	Sites contaminés	Environment, Our audit findings and recommendations: Section 1.2— Contaminated sites information systems—satisfactory progress , p. 180 (suivi)	Environment
Rapport annuel 2000-2004	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Application et respect des lois • Lutte contre la pollution et réglementation 	Sustainable Resource Development, Our audit findings and recommendations: Section 4.1— Confined feeding operations , p. 294	Natural Resources Conservation Board
Rapport annuel 2003-2004	Déchets (dangereux)	Infrastructure, Findings and recommendations: Section 1.1— Swan Hills Treatment Plant , p. 216	Infrastructure
Rapport annuel 2002-2003	Sites contaminés	Environment, Findings and Recommendations, Section 1.1— Contaminated sites information systems , p. 103 (suivi)	Environment
Rapport annuel 2002-2003	Ressources naturelles	Environment, Findings and recommendations, Section 1.2— Integrated Resource Management (IRM) , p. 105 (suivi)	Environment
Rapport annuel 2000-2001	Ressources naturelles	Environment, Ministry audits and recommendations, Integrated Resource Management (IRM) p. 85	Environment

Vérificateur général de l'Alberta			
Rapport annuel 2000-2001	Sites contaminés	Environment, Ministry audits and recommendations, Regulatory approvals systems , p. 90 (suivi)	Environment

Colombie-Britannique — [Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique](#)

Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Mars 2012, Rapport 12	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Énergie • Restauration et remédiation 	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 8, 2009/10—Oil and Gas Site Contamination Risks: Improved Oversight Needed), p. 23	BC Oil and Gas Commission
Mars 2012, Rapport 12	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Développement durable • Surveillance et collecte de données 	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 8, 2010/11—An Audit of the Management of Groundwater Resources in British Columbia), p. 8	<ul style="list-style-type: none"> • Environment • Forest, Lands and Natural Resource Operations
Février 2012, Rapport 11	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Surveillance et collecte de données • Développement durable 	An Audit of the Ministry of Forests, Lands and Natural Resource Operations' Management of Timber	Forests, Lands and Natural Resource Operations
Octobre 2011, Rapport 7	<ul style="list-style-type: none"> • Gestion des urgences • Surveillance et collecte de données 	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 12, 2008/09—Planning for School Seismic Safety), p. 31	Education
Octobre 2011, Rapport 7	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Application et respect des lois • Utilisation du sol 	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 5, 2010-11—Audit of the Agricultural Land Commission), p. 21	Agricultural Land Commission

Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Octobre 2011, Rapport 7	<ul style="list-style-type: none"> • Aires protégées et aires servant aux activités récréatives • Biodiversité • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 3, 2010-2011—Conservation of Ecological Integrity in B.C. Parks and Protected Areas), p. 18	Environment
Juillet 2011, Rapport 4	<ul style="list-style-type: none"> • Évaluation environnementale 	An Audit of the Environmental Assessment Office's Oversight of Certified Projects	Environmental Assessment Office
Rapport de suivi, avril 2011, Rapport 1	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Énergie • Restauration et remédiation 	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 9, 2009/10—Oil and Gas Site Contamination Risks: Improved oversight needed), p. 8	BC Oil and Gas Commission
Décembre 2010, Rapport 8	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Ressources naturelles • Développement durable • Surveillance et collecte de données 	An Audit of the Management of Groundwater Resources in British Columbia	Environment
Rapport de suivi, septembre 2010, Rapport 6	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Restauration et remédiation • Énergie 	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 8, 2009/10—Oil and Gas Contamination Risks: Improved Oversight Needed), p. 8	BC Oil and Gas Commission
Rapport de suivi, septembre 2010, Rapport 6	Gestion des urgences	Self-Assessed Progress in Implementing Recommendations (Report 12, 2008/09—Planning for School Seismic Safety), p. 37	Education

Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Septembre 2010, Rapport 5	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Application et respect des lois • Utilisation du sol 	Audit of the Agricultural Land Commission	Agricultural Land Commission
Août 2010, Rapport 3	<ul style="list-style-type: none"> • Aires protégées et aires servant aux activités récréatives • Biodiversité • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Conservation of Ecological Integrity in B.C. Parks and Protected Areas	Environment
2008-2009, Rapport 12	Gestion des urgences	Update on the implementation of recommendations from: Planning for Seismic School Safety , December 2008, p. 29	Education
2009-2010, Rapport 8	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Restauration et remédiation • Énergie 	Oil and Gas Site Contamination Risks: Improved oversight needed	BC Oil and Gas Commission
2009-2010, Rapport 1	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Utilisation du sol 	Section 2— Update on the implementation of recommendations from: Removing Private Lands from Tree Farm Licences 6, 19 & 25: Protecting the Public Interest? , p. 29	Forests and Range
2008-2009, Rapport 5	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Utilisation du sol 	Removing Private Land from Tree Farm Licences 6, 19 & 25: Protecting the Public Interest?	Forests and Range
2008-2009, Rapport 12	Gestion des urgences	Planning for School Seismic Safety	Education

Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2005-2006, Rapport 2	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Gestion des urgences 	Joint Follow-up of 2001/2002: Report 1 Managing Interface Fire Risks and Firestorm 2003 Provincial Review	<ul style="list-style-type: none"> • Public Safety and Solicitor General • Forests • Community, Aboriginal and Women's Services
2005-2006, Rapport 1	Gestion des urgences	Follow-up of the recommendations of the Select Standing Committee on Public Accounts contained in its Fourth Report of the 3rd Session of the 36th Parliament: Earthquake Preparedness: Performance Audit	<ul style="list-style-type: none"> • Public Safety and Solicitor General • Plusieurs autres ministères
2004-2005, Rapport 8	Sites contaminés	Follow-up of 2002/2003 Report 5: Managing Contaminated Sites on Provincial Lands	Sustainable Resource Management
2004-2005, Rapport 1	Gestion des urgences	Follow-up of Performance Reports, Information provided to the Select Standing Committee on Public Accounts regarding the second follow-up of recommendations in 2001/2002 Report 1: Managing Interface Fire Risks , p. 3	<ul style="list-style-type: none"> • Public Safety and Solicitor General • Forests • Community, Aboriginal and Women's Services
2004-2005 Rapport 5	Pêches	Salmon Forever: An Assessment of the Provincial Role in Sustaining Wild Salmon	Sustainable Resource Management

Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2002-2003 Rapport 8	Eau	Follow-up of Performance Reports, Information provided to the Select Standing Committee on Public Accounts regarding the follow-up of recommendations in 1998/1999 Report 5: Protecting Drinking Water Sources , p. 129	<ul style="list-style-type: none"> • Health Services • Water, Land and Air Protection
2002-2003 Rapport 8	Gestion des urgences	Follow-up of Performance Reports, Information provided to the Select Standing Committee on Public Accounts regarding the second follow-up of recommendations in 2001/2002 Report 1: Managing Interface Fire Risks , p. 47	<ul style="list-style-type: none"> • Public Safety and Solicitor General • Forests • Community, Aboriginal and Women's Services
2002-2003 Rapport 5	Sites contaminés	Managing Contaminated Sites on Provincial Lands	<ul style="list-style-type: none"> • Energy and Mines • Forests • Sustainable Resource Management • Transportation • Water, Land and Air Protection
2002–2003, Rapport 3	Gestion des urgences	Follow-up of Performance Reports, Earthquake Preparedness 1997/1998 Report 1 , p. 41	Public Safety and Solicitor General (lead)
2002–2003, Rapport 3	Ressources naturelles	Follow-up of Performance Reports, Ministry of Forests/Managing the Woodlot Licence Program 1999/2000 Report 4 , p. 215	Forests

Bureau du vérificateur général de la Colombie-Britannique			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2001–2002, Rapport 1	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Gestion des urgences 	Managing Interface Fire Risks	<ul style="list-style-type: none"> • Attorney General • Forests • Municipal Affairs
2000–2001, Rapport 3	Eau	Follow-up of Performance Reports, Information provided to the Select Standing Committee on Public Accounts regarding the follow-up of recommendations in 1998/1999 Report 5: Protecting Drinking Water Sources , p. 71	<ul style="list-style-type: none"> • Environment, Lands and Parks • Plusieurs autres ministères
2000–2001, Rapport 3	<ul style="list-style-type: none"> • Transports • Infrastructure 	Follow-up of Performance Reports, Insurance Corporation of British Columbia, Trucking Safety 1996/1997 Report 4 , p. 175	Insurance Corporation of British Columbia
2000–2001, Rapport 3	Ressources naturelles	Follow-up of Performance Reports, Information provided to the Select Standing Committee on Public Accounts regarding the follow-up of recommendations in 1999/2000 Report 6: Forest Renewal BC: Planning and Accountability in the Corporation; The Silviculture Programs , p. 39	<ul style="list-style-type: none"> • Forest Renewal BC • Ministry of Forests
1999-2000, Rapport 6	Ressources naturelles	Forest Renewal BC: Planning and Accountability in the Corporation; The Silviculture Programs	Forest Renewal BC

Manitoba — [Bureau du vérificateur général du Manitoba](#)

Bureau du vérificateur général du Manitoba			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Janvier 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Application et respect des lois 	Compliance with Oil and Gas Legislation , p. 93 (suivi)	Innovation, Energy and Mines
Janvier 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Déchets (dangereux) • Restauration et remédiation • Application et respect des lois 	Audit of the Province's Management of Contaminated Sites and Landfills , p. 29 (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation • Finance • Local Government
Janvier 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Eau • Application et respect des lois 	Audit of the Department of Conservation's Management of the Environmental Livestock Program , p. 19 (suivi)	Conservation
Mars 2011	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	The Protection of Well Water Quality in Manitoba , p. 33 (suivi)	Water Stewardship
December 2010	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques 	Chapter 1: Managing Climate Change , p. 5	Conservation
Mars 2010	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Water Stewardship, Section 29: The Protection of Well Water Quality in Manitoba , p. 103 (suivi)	Water Stewardship
Mars 2010	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Science et technologies 	Conservation, Section 11—Sustainable Development Innovations Fund , p. 31(suivi)	Conservation

Bureau du vérificateur général du Manitoba			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Mars 2009	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Restauration et remédiation • Ressources naturelles 	Review of the Province of Manitoba's Management of Contaminated Sites , p. 157 (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation • Finance • Science, Technology, Energy and Mines
Mars 2009	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	The Protection of Well Water Quality in Manitoba , p. 129 (suivi)	Water Stewardship
Mars 2009	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Science et technologies 	Department of Conservation—Sustainable Development Innovations Fund , p. 55 (suivi)	Conservation
Décembre 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Ressources naturelles • Application et respect des lois 	Science, Technology, Energy and Mines, Chapter 4— Compliance with Oil and Gas Legislation , p. 119	<ul style="list-style-type: none"> • Science and Technology • Energy and Mines
Octobre 2007	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Eau • Application et respect des lois 	Audit of the Department of Conservation's Management of the Environmental Livestock Program	Conservation
Octobre 2007	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Activités gouvernementales • Déchets • Restauration et remédiation • Application et respect des lois 	Audit of the Province's Management of Contaminated Sites and Landfills	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation • Finance

Bureau du vérificateur général du Manitoba			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Juillet 2005	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Science et technologies 	Chapter 8, Department of Conservation–Sustainable Development Innovations Fund , p. 33 (suivi)	Conservation
Novembre 2005	Sites contaminés	Review of the Province of Manitoba's Management of Contaminated Sites	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation • Industry • Economic Development and Mines • Finance
Novembre 2005	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	The Protection of Well Water Quality in Manitoba , p.75	Water Stewardship

Nouveau-Brunswick — [Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick](#)

Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2012, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> Déchets (non dangereux) Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 4 : Ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux — Commissions de gestion des déchets solides	Environnement et Gouvernements locaux
2011, Vol.1	<ul style="list-style-type: none"> Eau Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques Application et respect des lois 	Chapitre 1 : Ministère de l'Environnement — Commissions d'épuration des eaux usées	Environnement
2009, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques Application et respect des lois 	Chapitre 3: Ministère de l'Environnement — Le Fonds en fiducie pour l'Environnement	Environnement
2008, Vol. 2	Déchets (non dangereux)	Chapitre 8: Suivi des recommandations d'exercices antérieurs 8.19 — Programme de gestion des récipients à boisson , p. 306	Environnement
2008, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> Pêches Milieu marin 	Chapitre 8: Suivi des recommandations d'exercices antérieurs, 8.16 — Salmoniculture , p. 305	<ul style="list-style-type: none"> Agriculture, Aquaculture et Pêches Environnement Ressources naturelles
2008, Vol. 2	Évaluation environnementale	Chapitre 4: Ministère de l'Environnement — Études d'impact sur l'environnement	Environnement

Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2007, Vol. 2	Biodiversité	Chapitre 4: Ministère des Ressources Naturelles — Fonds en fiducie pour la faune	Ressources naturelles
2006, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Application et respect des lois • Déchets (non dangereux) 	Chapitre 9: Suivi des recommandations d'exercices antérieurs — Inspections environnementales , p. 259	Environnement
2006, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 4: Ministère des Ressources naturelles — Système de suivi pour le bois récolté sur les terrains boisés privés	Ressources naturelles
2005, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Utilisation du sol 	Chapitre 8: Suivi sur les recommandations d'exercices antérieurs, 8.25 – Ministère des Ressources naturelles – Gestion des terres de la Couronne , p. 200	Ressources naturelles
2004, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Utilisation du sol • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 8: Suivi sur les recommandations d'exercices antérieurs, 8.14 – Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture – Examen des mesures législatives , p. 192	Agriculture, Aquaculture et Pêches
2004, Vol. 2	Déchets (non dangereux)	Chapitre 3: Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux — Programme de gestion des récipients à boisson	Environnement et Gouvernements locaux

Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2004, Vol. 2	Ressources naturelles	Chapitre 8: Suivi sur les recommandations d'exercices antérieurs, 8.44 – Ministère des Ressources Naturelles – Terres à bois privées , p. 196	Ressources naturelles
2004, Vol. 2	Application et respect des lois	Chapitre 8: Suivi sur les recommandations d'exercices antérieurs, 8.148 – Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux – Inspections environnementales , p. 212	Environnement et Gouvernements locaux
2004, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Milieu marin 	La salmoniculture au Nouveau-Brunswick – Le saumon : stocks, habitat et aquaculture	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture, Aquaculture et Pêches • Environnement et Gouvernements locaux • Ressources naturelles
2003, Vol. 1	Déchets	Chapitre 7: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 7.1 – Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux – Intendance des pneus , p. 169	Environnement et Gouvernements locaux
2003, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Utilisation du sol • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 7: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 7.9 – Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture – Examen des mesures législatives , p. 180	Agriculture, Aquaculture et Pêches

Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2003, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Application et respect des lois • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 7: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 7.10 – Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux et ministère de la Santé et du Mieux-être – Qualité de l'eau des puits domestiques , p. 181	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement et Gouvernements locaux • Santé et Mieux-être
2003, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 7: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 7.11 – Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie – Terres à bois privées , p. 182	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Énergie
2003, Vol. 1	Utilisation du sol	Chapitre 7: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 7.123 – Ministère de l'Approvisionnement et des Services – Fonds pour l'aménagement des terres , p. 183	Approvisionnement et Services
2002	Application et respect des lois	Chapitre 3: Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux — Inspections environnementales	Environnement et Gouvernements locaux
2002	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Utilisation du sol • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 10: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 10.84 – Recommandations de 2000 – Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture – Examen des mesures législatives , p. 247	Agriculture, Aquaculture et Pêches

Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2002	Déchets (non dangereux)	Chapitre 10: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 10.47 – Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux – Programme d'intendance des pneus , p. 242	Environnement et Gouvernements locaux
2002	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 10: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 10.93 – Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux et ministère de la Santé et du Bien-être – Qualité de l'eau des puits domestiques , p. 248	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement et Gouvernements locaux • Santé et Bien-être
2002	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 10: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 10.136 – Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie – Terres à bois privées , p. 253	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Énergie
2001	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Ressources naturelles 	Chapitre 6: Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie – Gestion des terres de la Couronne	Ressources naturelles
2001	Déchets	Chapitre 11: Suivi sur le travail de vérification d'exercices antérieurs, 11.44 – Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux – Programme d'intendance des pneus , p. 269	Environnement et Gouvernements locaux

Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2000	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Surveillance et la collecte de données 	Chapitre 6: Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie — Terres à bois privées	Ressources naturelles
2000	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 4: Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux et ministère de la Santé et du Bien-être – Qualité de l'eau des puits domestiques	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement et Gouvernements locaux • Santé et Bien-être
2000	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Utilisation du sol • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 3: Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural — Examen des mesures législatives	Agriculture et Aménagement rural

Nouvelle-Écosse — [Bureau du vérificateur général de la Nouvelle-Écosse](#)

Bureau du vérificateur général de la Nouvelle-Écosse			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Novembre 2011	<ul style="list-style-type: none"> Santé humaine Application et respect des lois Surveillance et la collecte de données 	Chapter 3: Agriculture—Meat Inspection Program , p. 23	Agriculture
Juin 2010	<ul style="list-style-type: none"> Sites contaminés Application et respect des lois 	Chapter 3: Environment—Management of Contaminated Sites	Environment
Avril 2009	Ressources naturelles	Chapter 5: Follow-up of 2006 Audit Recommendations— Chapter 11—Sustainable Timber Supply—Natural Resources , p. 98	Natural Resources
Février 2008	Gestion des urgences	Chapter 8: Follow-up Recommendations—Implementation Status— Chapter 10—Emergency Measures Organization of Nova Scotia p. 134	Emergency Measures Organization
Février 2008	<ul style="list-style-type: none"> Transports Activités gouvernementales Sites contaminés 	Chapter 8: Follow-up of 2004 and 2005 Audit Recommendations—Implementation Status Chapter 8: Fleet Management , p. 147	<ul style="list-style-type: none"> Natural Resources Transportation and Public Works
Février 2008	Application et respect des lois	Chapter 3: Environment and Labour: Environmental Monitoring and Compliance , p. 31	Environment and Labour
Juin 2006	Ressources naturelles	Chapter 3: Natural Resources—Sustainable Timber Supply , p. 166	Natural Resources

Bureau du vérificateur général de la Nouvelle-Écosse			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Décembre 2005	Eau	Chapter 5: Follow-up of 2002 Audit Recommendations— Chapter 5—Drinking Water Safety System , p. 50	Environment and Labour
Juin 2005	<ul style="list-style-type: none"> • Transports • Activités gouvernementales • Sites contaminés 	Chapter 8: Natural Resources and Transportation and Public Works—Fleet Management , p. 113	<ul style="list-style-type: none"> • Natural Resources • Transportation and Public Works
Juin 2004	<ul style="list-style-type: none"> • Gestion des urgences 	Chapter 10: Emergency Measures Organization of Nova Scotia , p. 120	Emergency Measures Organization
2002	Eau	Chapter 5: Environment and Labour—Drinking Water Safety System , p. 72	Environment and Labour

Ontario — [Bureau du vérificateur général de l'Ontario](#)

Bureau du vérificateur général de l'Ontario			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2012	<ul style="list-style-type: none"> Déchets (non dangereux) Application et respect des lois 	Chapitre 4 : section 4.09 – Ministère de l'Environnement – Élimination et réacheminement des déchets non dangereux (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.09 du <i>Rapport annuel 2010</i>), p. 439	Environnement
2011	<ul style="list-style-type: none"> Ressources naturelles Application et respect des lois 	Chapitre 3 : section 3.05 – Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts – Programme de gestion forestière , p. 141	<ul style="list-style-type: none"> Richesses naturelles Développement du Nord, des Mines et des Forêts
2011	<ul style="list-style-type: none"> Énergie Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques Développement durable 	Chapitre 3 : section 3.03 – Ministère de l'Énergie – Secteur de l'électricité — Initiatives en matière d'énergie renouvelable , p. 96	<ul style="list-style-type: none"> Énergie Ontario Power Authority
2010	<ul style="list-style-type: none"> Eau Lutte contre la pollution et réglementation Application et respect des lois Infrastructure 	Chapitre 4 : section 4.12 – Ministère de l'Environnement – Agence ontarienne des eaux (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.12 du <i>Rapport annuel 2008</i>), p. 431	<ul style="list-style-type: none"> Environnement Agence ontarienne des eaux

Bureau du vérificateur général de l'Ontario			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Santé humaine • Déchets (non dangereux) 	Chapitre 4 : section 4.09 – Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales – Salubrité des aliments (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.09 du <i>Rapport annuel 2008</i>), p. 410	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Déchets (non dangereux) • Application et respect des lois 	Élimination et réacheminement des déchets non dangereux Chapitre 3: Section 3.09, p. 252	Environnement
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Biodiversité • Ressources naturelles • Application et respect des lois 	Programme des pêches et de la faune (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.06 du <i>Rapport annuel 2007</i>) Chapitre 4, section 4.06, p. 426	Richesses naturelles
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Déchets (dangereux) • Application et respect des lois 	Gestion des déchets dangereux (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.08 du <i>Rapport annuel 2007</i>) Chapitre 4, section 4.08, p. 442	Environnement
2008	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Gestion des urgences 	Gestion des incendies de forêt (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.04 du <i>Rapport annuel 2006</i>) Chapitre 4, section 4.04, p. 450	Richesses naturelles

Bureau du vérificateur général de l'Ontario			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2008	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Lutte contre la pollution et réglementation • Application et respect des lois • Infrastructure 	Agence ontarienne des eaux Chapitre 3, section 3.12, p. 369	Environnement
2008	<ul style="list-style-type: none"> • Santé humaine • Déchets (non dangereux) 	Chapitre 3 : Section 3.09 : Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales — Salubrité des aliments , p. 305	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
2007	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Restauration et remédiation 	Programme des mines et des minéraux (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.09 du <i>Rapport annuel 2005</i>) Chapitre 4, section 4.09, p. 453	Développement du Nord et des Mines
2007	<ul style="list-style-type: none"> • Déchets (dangereux) 	Gestion des déchets dangereux Chapitre 3, section 3.08, p. 207	Environnement
2007	<ul style="list-style-type: none"> • Biodiversité • Pêches • Application et respect des lois 	Programme des pêches et de la faune Chapitre 3, section 3.06, p. 145	Richesses naturelles
2006	Eau	Programme des eaux souterraines (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.05 du <i>Rapport annuel 2004</i>) Chapitre 4, section 4.05, p. 314	Environnement

Bureau du vérificateur général de l'Ontario			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2006	Air	Programme sur la qualité de l'air (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.04 du <i>Rapport annuel 2004</i>) Chapitre 4, section 4.04, p. 302	Environnement
2006	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Gestion des urgences 	Gestion des incendies de forêt Chapitre 3, section 3.04, p. 98	Richesses naturelles
2005	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Restauration et remédiation 	Programme des mines et des minéraux Chapitre 3, section 3.09, p. 206	Richesses naturelles
2005	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Déchets (dangereux) • Application et respect des lois 	Environet (Suivi des vérifications de l'optimisation des ressources, section 3.08 du <i>Rapport annuel 2003</i>) Chapitre 4, section 4.08, p. 378	Environnement
2004	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Lutte contre la pollution et réglementation • Surveillance et collecte de données 	Programme sur la qualité de l'air Chapitre 3, section 3.04, p. 124	Environnement
2004	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données • Application et respect des lois 	Programme des eaux souterraines Chapitre 3, section 3.05, p. 161	Environnement
2004	Aires protégées et aires servant aux activités récréatives	Programme de Parcs Ontario (Suivi de la section 3.07 du <i>Rapport annuel 2002</i>) Chapitre 4, section 4.07, p.	Richesses naturelles

Bureau du vérificateur général de l'Ontario			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2003	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Déchets (dangereux) • Surveillance et collecte de données • Application et respect des lois 	Environet Chapitre 3, section 3.08, p. 217	Environnement
2002	Aires protégées et aires servant aux activités récréatives	Programme de Parcs Ontario Chapitre 3, section 3.07, p. 237 (vérification)	Richesses naturelles
2002	Ressources naturelles	Programme de gestion forestière (Suivi de la section 3.13 du <i>Rapport spécial sur l'obligation de rendre compte et l'optimisation des ressources—2000</i>) Chapitre 4, section 4.13, p. 450	Richesses naturelles
2002	<ul style="list-style-type: none"> • Lutte contre la pollution et réglementation • Application et respect des lois • Sites contaminés 	Division des opérations (Suivi de la section 3.06 du <i>Rapport spécial sur l'obligation de rendre compte et l'optimisation des ressources—2000</i>) Chapitre 4, section 4.06, p. 403	Environnement
2000	<ul style="list-style-type: none"> • Lutte contre la pollution et réglementation • Application et respect des lois • Sites contaminés 	Division des opérations Chapitre 3, section 3.06, p. 128	Environnement
2000	Ressources naturelles	Programme de gestion forestière Chapitre 3, section 3.13, p. 254 (vérification)	Richesses naturelles

Bureau du vérificateur général de l'Ontario			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2000	Science et technologies	Ministère des richesses naturelles : Division des ressources scientifiques et informationnelles (Suivi des recommandations du <i>Rapport annuel 1998</i>), Chapitre 4, section 3.10, p. 339	Richesses naturelles
2000	<ul style="list-style-type: none"> • Pêche • Ressources naturelles • Biodiversité 	Ministère des richesses naturelles : Programme des pêches et de la faune (Suivi des recommandations du <i>Rapport annuel 1998</i>), Chapitre 4, section 2.10, p. 335	Richesses naturelles

L'Île-du-Prince-Édouard — [Bureau du vérificateur général de l'Île-du-Prince-Édouard](#)

Bureau du vérificateur général de l'Île-du-Prince-Édouard			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2012	<ul style="list-style-type: none"> Énergie Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.16— PEI Energy Corporation , p. 129	PEI Energy Corporation
2012	<ul style="list-style-type: none"> Énergie Infrastructure 	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.6— School Maintenance – Western School Board , p. 110	Western School Board
2012	<ul style="list-style-type: none"> Santé humaine Application et respect des lois 	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.5— Food Safety , p. 103	Health and Wellness
2011	Énergie	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.14— PEI Energy Corporation , p. 152	PEI Energy Corporation
2011	<ul style="list-style-type: none"> Énergie Infrastructure 	Chapter 5: School Maintenance—Western School Board , p. 58	Western School Board
2011	<ul style="list-style-type: none"> Santé humaine Application et respect des lois 	Chapter 4: Food Safety , p. 39	Health and Wellness
2011	Infrastructure	Chapter 6: Inspection of Bridges , p. 81	Transportation and Infrastructure Renewal
2010	Énergie	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.12— PEI Energy Corporation , p. 135	PEI Energy Corporation

Bureau du vérificateur général de l'Île-du-Prince-Édouard			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2009	Énergie	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.9— PEI Energy Corporation , p. 178	PEI Energy Corporation
2008	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.15— Water Management Division , p. 135	Environment, Energy and Forestry
2008	Déchets (non dangereux)	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.13— Island Waste Management Corporation , p. 132	Provincial Crown Corporation
2008	Énergie	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.5— PEI Energy Corporation , p. 119	PEI Energy Corporation
2007	Eau	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.11— Island Waste Management Corporation, section 10.11 , p. 130	Environment, Energy and Forestry
2007	Déchets (non dangereux)	Chapter 10: Update on Previous Recommendations, Section 10.11— Island Waste Management Corporation , p. 130	Island Waste Management Corporation
2007	Énergie	Section 4— PEI Energy Corporation , p. 35	PEI Energy Corporation
2006	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Section 12—Update on Previous Recommendations, paragraph 12.12— Water Management Division , p. 149	Environment, Energy and Forestry
2006	Déchets (non dangereux)	Section 12—Update on Previous Recommendations, paragraph 12.5— Island Waste Management Corporation , p. 133	Island Waste Management Corporation

Bureau du vérificateur général de l'Île-du-Prince-Édouard			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2005	Déchets (non dangereux)	Section 4— Island Waste Management Corporation , p. 34	Island Waste Management Corporation
2005	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Transports 	Section 11—Update on Previous Recommendations, paragraph 11.12— Infrastructure Program , p. 163	Community and Cultural Affairs
2004	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Section 7— Water Management Division , p. 75	Environment and Energy
2004	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Transports 	Section 12—Update on Previous Recommendations, paragraph 12.6— Infrastructure Program , p. 128	Community and Cultural Affairs
2003	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Transports 	Section 5— Infrastructure Program , p. 54	Community and Cultural Affairs
2002	Ressources naturelles	Section 15—Update on Previous Recommendations, paragraph 15.9— Government Grants - Department of Agriculture and Forestry , p. 149	Agriculture and Forestry
2001	Ressources naturelles	Section 7— Government Grants - Department of Agriculture and Forestry , p. 71	Agriculture and Forestry

Québec — [Vérificateur général du Québec](#)

[comprend les rapports préparés par le commissaire au développement durable (CDD)]

Vérificateur général du Québec			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2011-2012 Rapport du CDD	Agriculture	Chapitre 4 : Production agricole (Suivi d'une vérification de l'optimisation des ressources)	<ul style="list-style-type: none"> • Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation • Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs • La Financière agricole du Québec
2011-2012 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 3 : Application de la Loi sur le développement durable : 2011	Plusieurs ministères
2011-2012 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 2 : Plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques	<ul style="list-style-type: none"> • Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
2010-2011 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 5 : Application de la Loi sur le développement durable : 2010	Plusieurs ministères

Vérificateur général du Québec			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2010-2011 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable 	Chapitre 4 : Interventions en matière de développement régional	<ul style="list-style-type: none"> • Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire • Conférences régionales des élus
2010-2011 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Développement durable • Application et respect des lois 	Chapitre 3 : Gestion gouvernementale de l'exploration et d l'exploitation des gaz de schiste	<ul style="list-style-type: none"> • Ministère des Ressources naturelles et de la Faune • Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
2010-2011 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Lutte contre la pollution et réglementation • Application et respect des lois • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 2 : Mise en application de la Loi sur la qualité de l'environnement dans le secteur industriel	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
2009-2010 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Biodiversité • Aires protégées et aires servant aux activités récréatives • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 3: Maintien de la biodiversité	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
2009–2010 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 4: Application de la Loi sur le développement durable : 2009	Plusieurs ministères

Vérificateur général du Québec			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2009–2010 Rapport du CDD	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Infrastructure 	Chapitre 5: Suivi d'une vérification de l'optimisation des ressources	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
2008–2009, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 4: Application de la Loi sur le développement durable : 2008	Plusieurs ministères
2008–2009, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Transports 	Chapitre 3: Planification du transport et de l'aménagement dans la région métropolitaine de Montréal	<ul style="list-style-type: none"> • Ministère des Affaires municipales et des Régions • Ministère des Transports du Québec
2008–2009, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Application et respect des lois 	Chapitre 2 : Interventions gouvernementales dans le secteur minier	Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
2007–2008, Vol. 2 (CDD)	Déchets (dangereux et non dangereux)	Chapitre 5: Production et consommation responsables : influence sur la réduction à la source	<ul style="list-style-type: none"> • Centre de services partagés du Québec • Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs • Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation • Société québécoise de récupération et

Vérificateur général du Québec			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
			de recyclage <ul style="list-style-type: none"> • Secrétariat du Conseil du Trésor
2007–2008, Vol. 2 (CDD)	Agriculture	Chapitre 4: Production agricole	<ul style="list-style-type: none"> • Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation • Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs • Ministère des Affaires municipales et des Régions • La Financière agricole du Québec
2007–2008, Vol. 2 (CDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Développement durable • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 3 : Application de la Loi sur le développement durable	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
2007–2008, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 4: Commission de protection du territoire agricole du Québec : vérification relative à la gestion, à la conformité et à la reddition de comptes	Commission de protection du territoire agricole du Québec
2005–2006, Vol. 2	Déchets (non dangereux)	Chapitre 5 : Matières résiduelles	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

Vérificateur général du Québec			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2005–2006, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Santé humaine 	Chapitre 2 : Inspection des aliments	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
2004–2005, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Infrastructure • Transports 	Chapitre 2: Services d'eau et pérennité des infrastructures	Ministère des Affaires municipales et des Régions
2003–2004, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Développement durable 	Chapitre 3: Développement durable au Gouvernement du Québec	Plusieurs ministères
2002–2003, Vol. 2	Eau	Chapitre 3: Surveillance et contrôle de l'eau, volets « eau potable » et « planification à long terme »	Ministère de l'Environnement
2001–2002, Vol. 2	Ressources naturelles	Chapitre 4: Gestion de la ressource forestière	Ministère des Ressources naturelles

Saskatchewan — [Bureau du vérificateur général de la Saskatchewan](#)

Bureau du Vérificateur général de la Saskatchewan			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2012, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Surveillance et collecte de données • Lutte contre la pollution et réglementation • Restauration et remédiation 	Chapter 31: Managing the Risks and Cleanup of Oil and Gas Wells , p. 239	Economy
2012, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Santé humaine • Application et respect des lois • Surveillance et collecte de données 	Chapter 33: Regulating Meat Safety , p. 279	<ul style="list-style-type: none"> • Health • Agriculture and Food
2012, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Pesticides • Agriculture 	Chapter 37: Pesticide Regulation , p. 331 (suivi)	Agriculture and Food
2012, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Infrastructure • Gestion des urgences 	Chapter 41: Saskatchewan Watershed Authority – Dam Safety , p. 342 (suivi)	Saskatchewan Watershed Authority
2012, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Infrastructure • Application et respect des lois 	Chapter 5: Regulating Pipelines , p. 59	Energy and Resources
2011, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Infrastructure 	Chapter 22: Processes to plan for infrastructure needs , p. 436 (suivi)	Saskatchewan Power Corporation
2011, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Santé humaine • Application et respect des lois 	Chapter 22: Inspecting gas and electrical installations , p. 425	Saskatchewan Power Corporation

Bureau du Vérificateur général de la Saskatchewan			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2011, Vol. 2	Aires protégées et aires servant aux activités récréatives	Chapter 25: Tourism, Parks, Culture and Sport—Provincial parks capital asset planning—a follow-up , p. 469	Tourism, Parks, Culture and Sports
2011, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Application et respect des lois • Lutte contre la pollution et réglementation 	Chapter 8: Environment—Regulating air emissions—a follow-up , p. 146	Environment
2011, Vol. 2	Sites contaminés	Chapter 8: Environment—Regulating contaminated sites—a follow-up , p. 150	Environment
2011, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapter 8: Environment—Regulating reforestation—a follow-up , p. 152	Environment
2011, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Infrastructure 	Chapter 3: Agriculture , p. 43	Agriculture
2011, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Application et respect des lois 	Chapter 14: NorthPoint Energy Solutions Inc. , p. 160 (suivi)	NorthPoint Energy Solutions Inc.
2010, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Pesticides • Agriculture • Application et respect des lois 	Chapter 3: Pesticide regulation—a follow-up , p. 13	Agriculture
2009, Vol. 3	Ressources naturelles	Chapter 6: Environment—Regulating reforestation , p. 95	Environment

Bureau du Vérificateur général de la Saskatchewan			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2009, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> Air Application et respect des lois 	Chapter 6: Environment—Progress toward improving its regulation of air emissions , p. 106 (suivi)	Environment
2009, Vol. 3	Sites contaminés	Chapter 6: Environment—Regulating contaminated sites , p. 111 (suivi)	Environment
2009, Vol. 3	Air protégées et aires servant aux activités récréatives	Chapter 18: Tourism, Parks, Culture and Sports—Provincial park system capital asset plan , p. 353	Tourism, Parks, Culture and Sports
2009, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> Eau Infrastructure 	Chapter 15: Saskatchewan Water Corporation—Process to maintain infrastructure – a follow-up , p. 185	Saskatchewan Water Corporation
2008, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> Agriculture Substances toxiques Application et respect des lois 	Chapter 3: Agriculture—Pesticide regulation— a follow-up , p. 59	Agriculture
2008, Vol. 1	Sites contaminés	Chapter 4: Environment—Regulating contaminated sites , p. 49	Environment
2007, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> Eau Infrastructure 	Chapter 7: Environment—Saskatchewan Watershed Authority’s processes to ensure dams are safe — a follow-up , p. 99	Saskatchewan Watershed Authority
2007, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> Agriculture Substances toxiques 	Chapter 2: Agriculture and Food—Pesticide regulation , p. 22	Agriculture and Food
2006, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> Eau Infrastructure 	Chapter 12: Saskatchewan Water Corporation—Infrastructure maintenance , p. 144	Saskatchewan Water Corporation

Bureau du Vérificateur général de la Saskatchewan			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2005, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Infrastructure 	Chapter 3: Saskatchewan Watershed Authority: Dam Safety , p. 34	Saskatchewan Watershed Authority
2005, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données • Application et respect des lois 	Chapter 6: Environment—Processes to regulate quality of drinking water , p. 155	Environment
2004, Vol. 1	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Surveillance et collecte de données • Application et respect des lois 	Chapter 10: Environment—Regulating air emissions , p. 141 (suivi)	Environment
2003, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Gestion des urgences 	Chapter 9: Environment—Department's progress toward improving its management of forest fires , p. 221 (suivi)	Environment
2003, Vol. 3	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Surveillance et collecte de données • Application et respect des lois 	Chapter 9: Environment—Regulating air emissions , p. 225	Environment
Automne 2001, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Sites contaminés • Ressources naturelles 	Chapter 16: Energy and Mines—Key risks the department faces , p. 361	Energy and Mines
Automne 2001, Vol. 2	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Gestion des urgences 	Chapter 10: Environment and Resource Management—Forest Fire Management , p. 265	Environment and Resource Management

Terre-Neuve-et-Labrador — [Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador](#)

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2012	<ul style="list-style-type: none"> • Santé humaine • Application et respect des lois • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapter 3, Part 3.1— Occupational Health and Safety in Government , p. 13	<ul style="list-style-type: none"> • Executive Council • Human Resource Secretariat • Several other departments
2012	<ul style="list-style-type: none"> • Pesticides • Application et respect des lois • Lutte contre la pollution et réglementation • Surveillance et collecte de données 	Chapter 3, Part 3.4— Pesticides Control , p. 94	Environment and Conservation
2011	<ul style="list-style-type: none"> • Application et respect des lois • Air 	Chapter 2, Part 2.5— Environment and Conservation—Industrial Compliance , p. 95	Environment and Conservation
2011	<ul style="list-style-type: none"> • Pêcheries • Application et respect des lois 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.21— Department of Fisheries and Aquaculture—Fisheries Technology and New Opportunities Program (2009), p. 207	Fisheries and Aquaculture
2011	<ul style="list-style-type: none"> • Pêcheries • Milieu marin • Application et respect des lois 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.20— Department of Fisheries and Aquaculture—Aquaculture Inspections (2008), p. 197	Fisheries and Aquaculture

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2011	<ul style="list-style-type: none"> • Pêcheries • Milieu marin • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.19— Department of Fisheries and Aquaculture—Aquaculture Development (2008), p. 187	Fisheries and Aquaculture
2011	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Ressources naturelles • Activités gouvernementales 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.17— Department of Environment and Conservation—Administration and Management of Crown Lands (2009), p. 149	Environment and Conservation
2011	<ul style="list-style-type: none"> • Déchets (non dangereux) • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.16— Multi-Materials Stewardship Board—Newfoundland and Labrador Waste Management Trust Fund (2008), p. 143	<ul style="list-style-type: none"> • Multi-Materials Stewardship Board • Environment and Conservation
2011	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.15— Multi-Materials Stewardship Board (MMSB)—Used Beverage Container Recycling Program (2008), p. 135	<ul style="list-style-type: none"> • Multi-Materials Stewardship Board • Environment and Conservation
2011	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.14— Multi-Materials Stewardship Board (MMSB)—Used Tire Recycling Program (2008), p. 127	<ul style="list-style-type: none"> • Multi-Materials Stewardship Board • Environment and Conservation

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2011	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Application et respect des lois • Sites contaminés 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.13— Department of Environment and Conservation—Petroleum Storage Systems (2005), p. 123	Environment and Conservation
2010	Sites contaminés	Reviews of Departments and Crown Agencies—Chapter 2, Part 2.4— Department of Environment and Conservation—Contaminated Sites , p. 129	Environment and Conservation
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Application et respect des lois • Pêches 	Reviews of Departments and Crown Agencies—Chapter 2, Part 2.6— Department of Fisheries and Aquaculture—Fisheries Compliance and Enforcement , p. 187	Fisheries and Aquaculture
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Surveillance et collecte de données 	Reviews of Departments and Crown Agencies—Chapter 2, Part 2.14, Department of Natural Resources—Forestry Management , p. 435	Natural Resources
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Surveillance et collecte de données 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.7— Department of Education—Monitoring Air Quality in Schools , p. 69	<ul style="list-style-type: none"> • Education • Government Services
2010	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.10— Multi-Materials Stewardship Board (MMSB)—Used Tire Recycling Program (2008) , p. 103	Multi-Materials Stewardship Board

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2010	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.11— Multi-Materials Stewardship Board (MMSB)—Used Beverage Containers Recycling Programs (2008) , p. 113	Multi-Materials Stewardship Board
2010	Déchets (dangereux et non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.12— Multi-Materials Stewardship Board (MMSB)—Newfoundland and Labrador Waste Management Trust Fund (2008) , p. 125	Multi-Materials Stewardship Board
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Substances toxiques • Sites contaminés 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.13— Department of Environment and Conservation—Petroleum Storage Systems (2005) , p. 135	<ul style="list-style-type: none"> • Environment and Conservation • Government Services
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Milieu marin 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.14— Department of Fisheries and Aquaculture—Aquaculture Development (2008) , p. 139	Fisheries and Aquaculture
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Milieu marin • Application et respect des lois 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.15,— Department of Fisheries and Aquaculture—Aquaculture Inspections , p. 149	Fisheries and Aquaculture
2010	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Application et respect des lois 	Update on Prior Years' Report Items, Chapter 2, Part 2.33— Department of Natural Resources—Inspection and Licensing of Slaughter Facilities (2008) , p. 329	Natural Resources

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Ressources naturelles • Activités gouvernementales 	Chapter 2, Part 2.4— Department of Environment and Conservation—Administration and Management of Crown Lands , p. 150	Environment and Conservation
2009	Pêches	Chapter 2, Part 2.5— Department of Fisheries and Aquaculture—Fisheries Technology and New Opportunities Program , p. 192	Fisheries and Aquaculture
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie nucléaire • Santé humaine • Surveillance et collecte de données • Activités gouvernementales 	Chapter 2, Part 2.6— Department of Government Services—Inspection and Monitoring of Radiation Equipment , p. 232	Government Services
2009	Infrastructure	Chapter 2, Part 2.12— Department of Municipal Affairs—Canada-Newfoundland and Labrador Gas Tax Fund , p. 382	Municipal Affairs
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Substances toxiques • Sites contaminés 	Chapter 2, Part 2.7— Department of Environment and Conservation—Petroleum Storage Tanks , p. 69	<ul style="list-style-type: none"> • Environment and Conservation • Government Services
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Chapter 2, Part 2.7— Department of Environment and Conservation—Water Quality Management , p. 77	Environment and Conservation
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Application et respect des lois 	Chapter 2, Part 2.17— Department of Natural Resources—Inspection and Licensing of Slaughter Facilities , p. 421	Natural Resources

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Milieu marin • Application et respect des lois 	Chapter 2, Part 2.10— Department of Fisheries and Aquaculture—Aquaculture Inspections , p. 255	Fisheries and Aquaculture
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Milieu marin 	Chapter 2, Part 2.9— Department of Fisheries and Aquaculture—Aquaculture Development , p. 233	Fisheries and Aquaculture
2008	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Surveillance et collecte de données 	Chapter 2, Part 2.4— Department of Education—Monitoring Air Quality in Schools , p. 91	<ul style="list-style-type: none"> • Education • Government Services
2008	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.6— Department of Environment and Conservation—Solid Waste Management (2004 Annual Report, Part 2.13) , p. 504	<ul style="list-style-type: none"> • Environment and Conservation • Municipal Affairs
2007	Ressources naturelles	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.36— Department of Natural Resources—Mining Act (2003 Annual Report, Part 2.29) , p. 474	Natural Resources
2007	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Milieu marin 	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.16— Department of Fisheries and Aquaculture—Aquaculture Program (2004 Annual Report, Part 2.18) , p. 409	Fisheries and Aquaculture
2007	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Ressources naturelles 	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.12— Inland Fish and Game Licenses (2004 Annual Report, Part 2.37) , p. 397	Environment and Conservation

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2007	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.11— Water Quality Management (2004 Annual Report, Part 2.15) , p. 394	Environment and Conservation
2007	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.10— Used Tire Recycling Program (2004 Annual Report, Part 2.14) , p. 390	Multi-Materials Stewardship Board
2007	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.9— Solid Waste Management (2004 Annual Report, Part 2.13) , p. 384	<ul style="list-style-type: none"> • Environment and Conservation • Municipal Affairs
2007	Sites contaminés	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.8— Department of Environment and Conservation—Contaminated Sites (2002 Annual Report, Part 2.8) , p. 382	Environment and Conservation
2005	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Substances toxiques • Sites contaminés 	Chapter 2, Part 2.6, Petroleum Storage Systems , p. 147	<ul style="list-style-type: none"> • Environment and Conservation • Government Services
2005	Sites contaminés	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.2— Department of Environment and Conservation—Contaminated Sites (2002 Annual Report, Part 2.8) p. 485	Environment and Conservation

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2005	Biodiversité	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.3— Newfoundland and Labrador Legacy Nature Trust (2003 Annual Report, Part 2.35) , p. 486	Environment and Conservation
2005	Ressources naturelles	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.23— Department of Natural Resources—Mining Act (2003 Annual Report, Part 2.29) , p. 549	Natural Resources
2004	Déchets (non dangereux)	Chapter 2, Part 2.13— Solid Waste Management , p. 219	Environment and Conservation
2004	Déchets (non dangereux)	Chapter 2, Part 2.14— Used Tire Recycling Program , p. 235	Environment and Conservation
2004	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	Chapter 2, Part 2.15— Water Quality Management , p. 249	Environment and Conservation
2004	Pêches	Chapter 2, Part 2.18— Aquaculture Program , p. 293	Fisheries and Aquaculture
2004	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Biodiversité • Ressources naturelles 	Chapter 2, Part 2.37— Inland Fish and Game Licences , p. 547	<ul style="list-style-type: none"> • Tourism • Culture and Recreation
2004	Sites contaminés	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.2— Department of Environment and Conservation—Contaminated Sites (2002 Annual Report, Part 2.8) , p. 581	Environment and Conservation

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2004	Déchets (non dangereux)	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.3— Department of Environment and Conservation—Multi-Materials Stewardship Board (2002 Annual Report, Part 2.9) , p. 581	Environment and Conservation
2004	Ressources naturelles	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.13— Department of Natural Resources—Forestry Management, (2002 Annual Report, Part 2.10) , p. 608	Natural Resources
2003	Ressources naturelles	Chapter 2, Part 2.29— Mining Act , p. 459	Mines and Energy
2003	Utilisation du sol	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.5— Department of Government Services and Lands—Management of Crown Lands (1999 Annual Report, Part 3.26) , p. 575	Government Services and Lands
2002	Sites contaminés	Chapter 2, Part 2.8— Contaminated Sites , p. 67	Environment and Conservation
2002	Déchets (non dangereux)	Chapter 2, Part 2.9— Multi-Materials Stewardship Board , p. 77	Environment and Conservation
2002	Ressources naturelles	Chapter 2, Part 2.10— Forestry Management , p. 101	<ul style="list-style-type: none"> • Forest Resources • Agrifoods
2002	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Ressources naturelles 	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 3, Part 3.2.4— Management of Crown Lands (1999 Annual Report, Part 3.26) , p. 299	Government Services and Lands

Bureau du vérificateur général de Terre-Neuve-et-Labrador			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
2001	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Ressources naturelles 	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 4, Part 4.2.4— Department of Government Services and Lands—Management of Crown Lands (1999 Annual Report, Part 3.26) , p. 291	Government Services and Lands
2000	Pêches	Update on Prior Years' Report Items—Chapter 4, Part 4.2.11—Department of Fisheries and Aquaculture— Aquaculture Program (1998 Annual Report, Part 3.13) , p. 346	Fisheries and Aquaculture

Administration fédérale

La présente liste comprend les audits effectués par le Bureau du vérificateur général du Canada (BVG) et ainsi que le commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD), qui fait partie du BVG.

Le BVG effectue des audits de performance des ministères et organismes fédéraux ainsi que ceux des territoires du Nord. Il est également responsable de la gestion d'un processus de pétitions en matière d'environnement.

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Rapport	Questions examinées	Audit	Entités auditées
Automne 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Application et respect des lois • Évaluation environnementale • Lutte contre la pollution et réglementation • Gestion des urgences 	Chapitre 1 : Les activités liées aux pétrole et gaz extracôtiers dans l'Atlantique	<ul style="list-style-type: none"> • L'Office Canada—Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers • L'Office Canada—Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers
Automne 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Transports • Énergie nucléaire 	Chapitre 2 : Les garanties financières pour les risques environnementaux	<ul style="list-style-type: none"> • Affaires autochtones et Développement du Nord Canada • Commission canadienne de sûreté nucléaire • Pêches et Océans Canada • Ressources naturelles Canada • Transports Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Automne 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Milieu marin • Aires protégées et aires servant aux activités récréatives • Pêches 	Chapitre 3 : Les aires marines protégées	<ul style="list-style-type: none"> • Agence Parcs Canada • Pêches et Océans Canada
Automne 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Changements climatiques • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Développement durable 	Chapitre 4 : Une étude du soutien fédéral au secteur des combustibles fossiles	Plusieurs ministères et agences
Automne 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Substances toxiques • Santé humaine 	Chapitre 5 : Les pétitions en matière d'environnement	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Santé Canada
Mai 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Restauration et remédiation 	Chapitre 3 : Les sites contaminés fédéraux et leurs impacts	Plusieurs ministères et agences
Mai 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 2 : Honorar les engagements 2020 du Canada en matière de changements climatiques	Environnement Canada
Mai 2012 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 1 : La Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto	Environnement Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Décembre 2011 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Application et respect des lois • Lutte contre la pollution et réglementation 	Chapitre 3 : L'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	Environnement Canada
Décembre 2011 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Science et technologies • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 2 : La science environnementale	Environnement Canada
Décembre 2011 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Transports • Substances toxiques • Gestion des urgences • Application et respect des lois 	Chapitre 1 : Le transport des produits dangereux	<ul style="list-style-type: none"> • Transports Canada • Office nationale de l'énergie
Octobre 2011 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Évaluation environnementale • Surveillance et collecte de données • Énergie 	Chapitre 2 : L'évaluation des effets environnementaux cumulatifs de l'exploitation des sables bitumineux	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches et Océans Canada • Environnement Canada • Agence canadienne d'évaluation environnementale
Octobre 2011 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 1 : Les plans relatifs aux changements climatiques et la Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Agriculture et Agroalimentaire Canada • Finances Canada • Ressources naturelles Canada • Transports Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
<p>Juin 2011 (BVG)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les enjeux autochtones • La santé humaine • L'eau 	<p>Chapitre 4 : Les programmes pour les Premières nations dans les réserves</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Affaires indiennes et du Nord canadien • Santé Canada • Société canadienne d'hypothèques et de logement • Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
<p>Décembre 2010 (CEDD)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Milieu marin • Substances toxiques • Gestion des urgences • Questions liées à l'Arctique 	<p>Chapitre 1 : Les déversements de pétrole provenant de navires</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Transports Canada • Pêches et Océans Canada — La Garde Côtière Canadienne • Environnement Canada
<p>Décembre 2010 (CEDD)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Surveillance et collecte de données 	<p>Chapitre 2 : La surveillance des ressources en eau</p>	<p>Environnement Canada</p>
<p>Décembre 2010 (CEDD)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Science et technologies • Questions liées à de l'Arctique 	<p>Chapitre 3 : L'adaptation aux impacts climatiques</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Pêches et Océans Canada • Santé Canada • Affaires indiennes et du Nord Canada • Ressources naturelles Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Automne 2010 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Évaluation environnementale 	Chapitre 1 : Le Plan d'action économique du Canada	Plusieurs ministères et agences
Printemps 2010 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Activités gouvernementales • Infrastructure • Substances toxiques • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 3 : La réhabilitation des édifices du Parlement	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Printemps 2010 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Enjeux autochtones • Questions liées à l'Arctique • Développement durable • Ressources naturelles • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Application et respect des lois • Utilisation du sol 	Chapitre 4 : Pour un développement durable dans les Territoires du Nord-Ouest	<ul style="list-style-type: none"> • Affaires indiennes et du Nord Canada • Environnement Canada • Ressources humaines et Développement des compétences

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Automne 2009 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Enjeux autochtones • Utilisation du sol • Lutte contre la pollution et réglementation • Déchets (dangereux et non dangereux) • Application et respect des lois • Sites contaminés 	Chapitre 6 : La gestion des terres et la protection de l'environnement dans les réserves	<ul style="list-style-type: none"> • Affaires indiennes et du Nord Canada • Environnement Canada
Automne 2009 (BVG)	Gestion des urgences	Chapitre 7 : La gestion des urgences — Sécurité publique Canada (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Sécurité publique Canada • Plusieurs autres ministères et agences
Automne 2009 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Évaluation environnementale • Application et respect des lois 	Chapitre 1 : L'application de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Agence canadienne d'évaluation environnementale • Plusieurs autres ministères et agences
Automne 2009 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Substances toxiques • Santé humaine 	Chapitre 2 : Les risques liés aux substances toxiques	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Santé Canada
Automne 2009 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Surveillance et collecte de données • Lutte contre la pollution et réglementation 	Chapitre 3 : L'Inventaire national des rejets de polluants	Environnement Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Mai 2009 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Application et respect des lois • Lutte contre la pollution et réglementation • Biodiversité • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 1 : La protection de l'habitat du poisson (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches et Océans Canada • Environnement Canada
Mai 2009 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 2 : La Loi de mise en oeuvre du Protocole de Kyoto	Environnement Canada
Mai 2009 (BVG)	Gestion des urgences	Chapitre 3 : La santé et la sécurité dans les immeubles à bureaux fédéraux	<ul style="list-style-type: none"> • Plusieurs ministères et agences en portant une attention particulière à Travaux publics et Services gouvernementaux • Canada
Mars 2009 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Santé humaine • Surveillance et collecte de données • Application et respect des lois 	Chapitre 1 : La salubrité de l'eau potable (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Santé Canada • Agence Canadienne d'inspection des aliments • Service Correctionnel Canada • Parcs Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Mars 2009 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Santé humaine • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 2 : La cote air santé — Santé Canada et Environnement Canada	<ul style="list-style-type: none"> • Santé Canada • Environnement Canada
Mars 2009 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Enjeux autochtones • Utilisation du sol • Évaluation environnementale 	Chapitre 4 : Les obligations liées aux droits fonciers issus de traités — Affaires indiennes et du Nord Canada (suivi)	Affaires indiennes et du Nord Canada
Décembre 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Lutte contre la pollution et réglementation • Surveillance et collecte de données • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 1 : La gestion des émissions atmosphériques (suivi)	Environnement Canada
Décembre 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Gestion des urgences • Surveillance et collecte de données • Science et technologies 	Chapitre 2 : La gestion des avertissements de temps violent — Environnement Canada	Environnement Canada
Décembre 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Développement durable • Gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 3 : La gestion des programmes environnementaux — Agriculture et Agroalimentaire Canada	Agriculture et Agroalimentaire Canada
Décembre 2008 (CEDD)	Plusieurs enjeux	Chapitre 4 : Le rapport annuel sur les stratégies de développement durable	Plusieurs ministères et agences

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Décembre 2008 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> Biodiversité 	Chapitre 4 : Les ressources végétales du Canada : la gestion des risques — Agence canadienne d'inspection des aliments	Agence Canadienne d'inspection des aliments
Mars 2008 (CEDD)	Substances toxiques	Chapitre 1 : Gestion des produits chimiques — L'évaluation des substances aux termes de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> Environnement Canada Santé Canada
Mars 2008 (CEDD)	Pesticides	Chapitre 2 : Gestion des produits chimiques — La sécurité et l'accessibilité des pesticides (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> Santé Canada – Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire Agence Canadienne d'inspection des aliments
Mars 2008 (CEDD)	Sites contaminés	Chapitre 3 : Gestion des produits chimiques — Les sites fédéraux contaminés (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> Pêches et Océans Canada Affaires indiennes et du Nord Canada Défense Nationale Transports Canada
Mars 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> Biodiversité Aires protégées et aires servant aux activités récréatives 	Chapitre 4 : Écosystèmes — Les aires protégées fédérales pour les espèces sauvages (suivi)	Environnement Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Mars 2008 (CEDD)	Biodiversité	Chapitre 5 : Écosystèmes — La protection des espèces en péril (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Pêches et Océans Canada • Parcs Canada
Mars 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Biodiversité • Milieu marin • Eau 	Chapitre 6 : Écosystèmes — Le contrôle des espèces aquatiques envahissantes (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches et Océans Canada • Transports Canada
Mars 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Biodiversité • Eau 	Chapitre 7 : Écosystèmes — Les secteurs préoccupants du bassin des Grands Lacs (suivi)	Environnement Canada
Mars 2008 (CEDD)	Activités internationales	Chapitre 8 : Outils de gestion et engagements du gouvernement — Les accords internationaux en matière d'environnement (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Pêches et Océans Canada • Transports Canada • Affaires étrangères et Commerce international Canada • Agence canadienne de développement international
Mars 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Évaluation environnementale • Gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 9 : Outils de gestion et engagements du gouvernement — L'évaluation environnementale stratégique (suivi)	Plusieurs ministères et agences

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Mars 2008 (CEDD)	Activités gouvernementales	Chapitre 10 : Outils de gestion et engagements du gouvernement — L'écologisation des activités du gouvernement (suivi)	Plusieurs ministères et agences
Mars 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> Énergie nucléaire Gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 11 : Vérifications de suivi des réponses à des pétitions en matière d'environnement — L'assurance responsabilité pour les exploitants d'installations nucléaires (suivi)	Ressources naturelles Canada
Mars 2008 (CEDD)	Biodiversité	Chapitre 12 : Vérifications de suivi des réponses à des pétitions en matière d'environnement — L'inscription des espèces sur la Liste des espèces en péril (suivi)	Environnement Canada
Mars 2008 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> Milieu marin Déchets (dangereux) 	Chapitre 13 : Vérifications de suivi des réponses à des pétitions en matière d'environnement — Les dépotoirs militaires (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> Défense Nationale Pêches et Océans Canada
Mars 2008 (CESD)	<ul style="list-style-type: none"> Biotechnologie Pêches 	Chapitre 14 : Vérifications de suivi des réponses à des pétitions en matière d'environnement — Les poissons génétiquement modifiés (suivi)	Pêches et Océans Canada
Octobre 2007 (CEDD)	Plusieurs enjeux	Chapitre 1 : Les stratégies de développement durable	Plusieurs ministères et agences
Octobre 2007 (CEDD)	Plusieurs enjeux	Chapitre 2 : Les pétitions en matière d'environnement : rétrospective et rapport annuel	Plusieurs ministères et agences

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Octobre 2007 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Enjeux autochtones • Questions liées à l'Arctique • Développement durable • Biodiversité • Aires protégées et aires servant aux activités récréatives 	Chapitre 3 : La Convention définitive des Inuvialuit	<ul style="list-style-type: none"> • Affaires indiennes et du Nord Canada • Environnement Canada • Pêches et Océans Canada • Agence Parcs Canada • Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Février 2007 (BVG)	Infrastructure	Chapitre 2 : La conservation du patrimoine bâti du gouvernement fédéral (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Agence Parcs Canada • Défense Nationale • Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Février 2007 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Transports • Milieu marin 	Chapitre 4: La gestion de la flotte et des services à la navigation maritime de la Garde côtière — Pêches et Océans Canada (suivi)	Pêches et Océans Canada – La Garde côtière
Février 2007 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Transports • Infrastructure • Évaluation environnementale 	Programme d'immobilisations dans le secteur des transports et gestion immobilière — Ministère de la Voirie et des Travaux publics	Ministère de la Voirie et des Travaux publics du Yukon

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2006 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Gestion des urgences 	Chapitre 2 : L'adaptation aux répercussions des changements climatiques	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Ressources Naturelles Canada • Affaires indiennes et du Nord Canada • Santé Canada • Agriculture et Agroalimentaire Canada • Sécurité publique et Protection civile Canada
2006 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Changements climatiques 	Chapitre 3 : La réduction des émissions de gaz à effet de serre attribuables à la production et à la consommation d'énergie	Ressources Naturelles Canada
2006 (CEDD)	Plusieurs enjeux	Chapitre 4 : Les stratégies de développement durable	Plusieurs ministères et agences
2006 (CEDD)	Plusieurs enjeux	Chapitre 5 : Les pétitions en matière d'environnement (Rapport et vérification)	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Ressources Naturelles Canada • Travaux publics et Services gouvernementaux Canada • Autres ministères et agences

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2005 (CEDD)	Milieu marin	Chapitre 1 : Pêches et Océans Canada — La Stratégie de gestion des océans du Canada	Pêches et Océans Canada
2005 (CEDD)	Aires protégées et aires servant à des activités récréatives	Chapitre 2 : L'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada	Agence Parcs Canada
2005 (CEDD)	Biodiversité	Chapitre 3 : La Stratégie canadienne de la biodiversité : une vérification de suivi (suivi)	Environnement Canada
2005 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Application et respect des lois • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 4 : La salubrité de l'eau potable : responsabilités fédérales	<ul style="list-style-type: none"> • Santé Canada • Environnement Canada • Agence des services frontaliers du Canada • Affaires étrangères Canada • Agence Parcs Canada • Défense Nationale • Travaux publics et Services gouvernementaux Canada • Service Correctionnel Canada
2005 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Enjeux autochtones 	Chapitre 5 : L'eau potable dans les collectivités des Premières nations	<ul style="list-style-type: none"> • Affaires indiennes et du Nord Canada • Santé Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2005 (CEDD)	Activités gouvernementales	Chapitre 6 : L'approvisionnement écologique	Plusieurs ministères et agences en portant une attention particulière à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
2005 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Plusieurs enjeux 	<p>Chapitre 7 : Les stratégies de développement durable</p> <p>Ce chapitre présente :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un audit complet • Les résultats d'un audit des mesures prises pour donner suite aux engagements pris dans les stratégies de développement durable préparées par les ministères et les organismes fédéraux • Les résultats d'un audit des mesures prises pour respecter les engagements internationaux du Canada. 	Plusieurs ministères et agences
2005 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie nucléaire • Biodiversité • Agriculture • Eau • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	<p>Chapitre 8 : Les pétitions en matière d'environnement</p> <p>Ce chapitre présente un audit des mesures prises pour respecter les engagements pris dans les réponses aux pétitions en matière d'environnement reçues en vertu de la <i>Loi sur le vérificateur général</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles Canada • Environnement Canada • Agriculture et Agroalimentaire Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2005 Avril (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Ressources naturelles • Questions liées à l'arctique • Eau • Enjeux autochtones • Développement durable 	Chapitre 6 : Affaires indiennes et du Nord Canada — La mise en valeur des ressources non renouvelables dans les Territoires du Nord-Ouest	Affaires indiennes et du Nord Canada
2005 (BVG)	Énergie nucléaire	Chapitre 6 : Commission canadienne de sûreté nucléaire — La réglementation des centrales nucléaires (suivi)	Commission canadienne de sûreté nucléaire
2004 (CEDD)	Activités internationales	Chapitre 2 : Agence canadienne de développement international — L'environnement et l'aide au développement	Agence canadienne de développement international
2004 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Activités gouvernementales • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Déchets (non dangereux) • Développement durable 	<p>Chapitre 3 : Les stratégies de développement durable : l'utilisation du régime fiscal et la gestion des déchets solides de bureau</p> <p>Ce chapitre présente un audit des mesures prises pour respecter les engagements pris dans les stratégies de développement durable préparées par les ministères et les organismes fédéraux</p>	Plusieurs ministères et agences
2004 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Évaluation environnementale • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 4 : L'évaluation de l'impact environnemental des politiques, des plans et des programmes	Plusieurs ministères et agences

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2004 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Pêche • Milieu marin 	Chapitre 5 : Pêches et Océans Canada — Le saumon : stocks, habitat et aquaculture	Pêches et Océans Canada
2004 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Biotechnologie • Sites contaminés • Pêches • Milieu marin • Transports 	<p>Chapitre 6 : Les pétitions en matière d'environnement</p> <p>Ce chapitre présente les résultats d'un audit des mesures prises pour respecter les engagements pris dans les réponses aux pétitions en matière d'environnement reçues en vertu de la <i>Loi sur le vérificateur général</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Défense nationale • Pêches et Océans Canada • Ressources naturelles Canada • Environnement Canada
March 2004 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Biotechnologie 	Chapitre 4 : Agence canadienne d'inspection des aliments — La réglementation des végétaux à caractères nouveaux	Agence canadienne d'inspection des aliments
2003 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Pesticides • Santé humaine 	Chapitre 1: La gestion des pesticides : sécurité et accès sur le marché	Santé Canada – Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire
2003 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Transports • Surveillance et collecte de données 	Chapitre 2 : Le transport routier en milieu urbain : responsabilité à l'égard de la réduction des gaz à effet de serre	Transports Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2003 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Activités gouvernementales • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Énergie • Infrastructure • Transports 	Chapitre 3 : Les stratégies de développement durable : études de cas	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure Canada • Industrie Canada • Développement des ressources humaines Canada • Environnement Canada
2003 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Application et respect des lois • Évaluation environnementale • Lutte contre la pollution et réglementation • Activités internationales • Substances toxiques • Eau 	<p>Chapitre 4 : Les pétitions en matière d'environnement</p> <p>Ce chapitre présente un audit des mesures prises pour respecter les engagements pris dans les réponses aux pétitions en matière d'environnement reçues aux termes de la <i>Loi sur le vérificateur général</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Santé Canada • Pêches et Océans Canada • Agence canadienne de développement international
Avril 2003 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation du sol • Sites contaminés • Biodiversité 	Chapitre 7 : Défense nationale — La gérance environnementale des sites d'entraînement et d'essai militaires	Défense nationale

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2002 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Substances toxiques • Santé humaine 	Chapitre 1 : Les substances toxiques : suivi	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Santé Canada • Industrie Canada • Ressources naturelles Canada • Pêches et Océans Canada • Agriculture et Agroalimentaire • Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire
2002 (CEDD)	Sites contaminés	Chapitre 2 : L'héritage des sites fédéraux contaminés (suivi)	Plusieurs ministères et agences
2002 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Sites contaminés • Questions liées à l'Arctique • Ressources naturelles 	Chapitre 3 : Les mines abandonnées dans le Nord	Affaires indiennes et du Nord Canada
2002 (CEDD)	Biodiversité	Chapitre 4 : Les espèces envahissantes	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Transports Canada • Pêches et Océans Canada
2002 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Développement durable 	Chapitre 5 : Les stratégies de développement durable	Plusieurs ministères et agences

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Décembre 2002 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Transports • Milieu marin 	Chapitre 2 : Pêches et Océans Canada — Contribuer à la sécurité et à l'efficacité de la navigation maritime	Pêches et Océans Canada
2001 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau • Agriculture • Biodiversité • Pêches • Utilisation du sol • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 1 : Un héritage à conserver : tracer la voie du développement durable dans le bassin de Grands Lacs et du Saint-Laurent (chapitre spécial à portée plus vaste)	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Pêches et Océans Canada • Santé Canada • Agriculture et Agroalimentaire Canada • Ressources naturelles Canada • Agence Parcs Canada • Affaires étrangères et Commerce international • Autres
2001 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Développement durable 	Chapitre 2 : Les systèmes de gestion du développement durable	Plusieurs ministères et agences
2001 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Mécanisme de gouvernance et outils stratégiques • Développement durable 	Chapitre 3 : L'information communiquée sur le développement durable : le point sur l'efficacité du système	<ul style="list-style-type: none"> • Plusieurs ministères et agences • Bureau du Conseil privé

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2001 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Développement durable 	Chapitre 4 : L'évaluation des premières stratégies de développement durable	<ul style="list-style-type: none"> • Santé Canada • Ressources naturelles Canada • Industrie Canada • Agence de promotion économique du Canada atlantique • Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec • Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
2001 (CEDD)	Développement durable	Chapitre 5 : L'intégration de la dimension sociale : un jalon clé (étude)	Plusieurs ministères et agences
2001 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Changements climatiques • Énergie 	Chapitre 6 : Le changement climatique et l'efficacité énergétique : rapport d'étape (suivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Ressources naturelles Canada
2001 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Évaluation environnementale 	Chapitre 6 : Agence de promotion économique du Canada atlantique — Le développement économique	Agence de promotion économique du Canada atlantique

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2000 (CEDD)	Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques	Chapitre 1 : La mise en œuvre des stratégies de développement durable : l'an deux — Un travail en évolution	<ul style="list-style-type: none"> • Solliciteur général • Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec • Santé Canada • Pêches et Océans Canada • Agence des douanes et du revenu du Canada • Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
2000 (CEDD)	Activités gouvernementales	Chapitre 2 : L'écologisation des opérations gouvernementales : Quand le gouvernement sera-t-il à la hauteur?	Plusieurs ministères
2000 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Énergie • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 3 : L'aide gouvernementale aux investissements dans le secteur de l'énergie	Plusieurs ministères
2000 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Santé humaine • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques 	Chapitre 4 : Le smog : Un risque pour la santé (audit et étude, chapitre à portée plus vaste)	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Santé Canada
2000 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques • Développement durable 	Chapitre 5 : Des partenariats pour le développement durable — Aperçu (audit et étude)	Plusieurs ministères

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2000 (CEDD)	Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques	Chapitre 6 : Travailler ensemble au sein de l'administration fédérale (audit et étude)	Plusieurs ministères et organismes de coordination
2000 (CEDD)	Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques	Chapitre 7 : La coopération entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux (audit et étude)	
2000 (CEDD)	Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques	Chapitre 8 : Travailler avec le secteur privé (audit et étude)	
2000 (CEDD)	Déchets (dangereux)	Chapitre 9 : Suivi de vérifications antérieures : il faut faire davantage. Le contrôle des mouvements transfrontaliers des déchets dangereux — chapitre 4, Rapport du vérificateur général de 1997 , p. 9	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada • Agence des douanes et du revenu du Canada
2000 (CEDD)	<ul style="list-style-type: none"> • Air • Santé humaine • Lutte contre la pollution et réglementation 	Chapitre 9 : Suivi de vérifications antérieures : il faut faire davantage. Protection de la couche d'ozone : le parcours inachevé — chapitre 27, Rapport du vérificateur général de 1997 , p. 13	<ul style="list-style-type: none"> • Agence Canadienne de développement international • Environnement Canada • Pêches et Océans Canada • Santé Canada • Travaux publics et Services gouvernementaux Canada • Transports Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
2000 (CEDD)	Biodiversité	Chapitre 9: Suivi de vérifications antérieures : il faut faire davantage. La biodiversité au Canada : le temps presse — chapitre 4, Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable de 1998 p. 18	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture et Agroalimentaire Canada • Environnement Canada • Pêches et Océans Canada • Ressources naturelles Canada
2000 (CEDD)	Évaluation environnementale	Chapitre 9 : Suivi de vérifications antérieures : il faut faire davantage. L'évaluation environnementale : un outil de première importance pour le développement durable, chapitre 6, Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable de 1998 , p. 23	Plusieurs ministères et
Décembre 2000 (BVG)	Énergie nucléaire	Chapitre 27 : Commission canadienne de sûreté nucléaire — La réglementation des centrales nucléaires	Commission canadienne de sûreté nucléaire
Décembre 2000 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Pêches • Biodiversité • Milieu marin 	Chapitre 30 : Pêches et Océans — Les effets de la salmoniculture en Colombie-Britannique sur la gestion des stocks de saumon sauvage	Pêches et Océans Canada
Décembre 2000 (BVG)	<ul style="list-style-type: none"> • Transports • Milieu marin 	Chapitre 31 : Pêches et Océans — La gestion de la flotte	Pêches et Océans Canada

Administration fédérale — Rapports du vérificateur général (VG) et du commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD)			
Décembre 2000 (BVG)	<ul style="list-style-type: none">• Santé humaine• Mécanismes de gouvernance et outils stratégiques• Ressources naturelles• Énergie nucléaire• Énergie• Substances toxiques	Chapitre 24: Les programmes fédéraux de réglementation relatifs à la santé et à la sécurité	Nombreux ministères et agences